

Μετανάστευση

Έγγραφα

Έγγραφα - Γενικά

Τουρκικά

____ için nereden form bulabilirim?

Για να ρωτήσετε που μπορείτε να βρείτε μια φόρμα

Αγγλικά

Where can I find the form for ____ ?

[belge] ne zaman verildi?

Για να ρωτήσετε πότε έχει εκδοθεί ένα έγγραφο

When was your [document] issued?

[belge] nerede verildi?

Για να ρωτήσετε που έχει εκδοθεί ένα έγγραφο

Where was your [document] issued?

Kimlik belgenizin süresi ne zaman doluyor?

Για να ρωτήσετε πότε λήγει μια ταυτότητα

When does your ID expire?

Formu doldurmama yardım eder misiniz?

Για να ρωτήσετε αν κάποιος μπορεί να σας βοηθήσει να γεμίσετε μια φόρμα

Could you help me fill out the form?

_____ için hangi belgeleri getirmeliyim?

Για να ρωτήσετε τι έγγραφα πρέπει να φέρετε

What documents should I bring for _____ ?

[belge] başvurusu için en azından _____ getirmelisiniz.

Για να δηλώσετε τι χρειάζεστε για να υποβάλετε αίτηση για ένα έγγραφο

To apply for [document], you must provide at least _____.

[belge] belgem çalındı.

Για να δηλώσετε ότι ένα από τα έγγραφα σας έχει κλαπεί

My [document] has been stolen.

Bu başvuruyu _____ adına yapıyorum.

Για να δηλώσετε ότι συμπληρώνετε μια αίτηση εκ μέρους κάποιου άλλου

I am completing this application on behalf of _____ .

Bu bilgi özeldir.

Για να δηλώσετε ότι οι πληροφορίες είναι εμπιστευτικές και δεν θα γνωστοποιηθούν σε τρίτους

The information is confidential.

Bu başvuru için bir makbuz alabilir miyim?

Για να ζητήσετε μια απόδειξη για την υποβολή αίτησης σας

Can you give me a receipt for this application?

Έγγραφα - Προσωπικές πληροφορίες

Τουρκικά

Αγγλικά

Μετανάστευση

Έγγραφα

Adınız nedir?

Για να ζητήσετε το όνομα ενός ατόμου

What is your name?

Doğum yerinizi ve tarihinizi söyleyebilir misiniz?

Για να ζητήσετε τον τόπο και ημερομηνία γέννησης κάποιου

Could you please tell me your place and date of birth?

Nerede yaşıyorsunuz?

Για να ρωτήσετε τον τόπο διαμονής ενός ατόμου

Where do you live?

İkamet adresiniz nedir?

Για να ζητήσετε την διεύθυνση ενός ατόμου

What is your address?

Hangi ülke vatandaşısınız?

Για να ζητήσετε την ιθαγένεια κάποιου ατόμου

What is your citizenship?

[ülke] ne zaman geldiniz?

Για να ρωτήσετε πότε ένα άτομο μπήκε σε μια χώρα

When did you arrive in [country]?

Kimliğinizi gösterebilir miyim?

Για να ζητήσετε την ταυτότητα κάποιου

Could you please show me your ID?

Έγγραφα - Οικογενειακή κατάσταση

Τουρκικά

Medeni halim _____.

Ένδειξη οικογενειακής κατάστασης

Αγγλικά

My marital status is _____.

bekar

Συζυγική κατάσταση

single

evli

Συζυγική κατάσταση

married

ayrılmış

Συζυγική κατάσταση

separated

boşanmış

Συζυγική κατάσταση

divorced

Μετανάστευση

Έγγραφα

birlikte yaşıyor

Συζυγική κατάσταση

cohabiting

medeni birliktelik

Συζυγική κατάσταση

in a civil union

evlenmemiş çift

Συζυγική κατάσταση

unmarried partners

medeni ortaklık içinde

Συζυγική κατάσταση

in a domestic partnership

dul

Συζυγική κατάσταση

widowed

Çocuğunuz var mı?

Ερώτηση εάν κάποιος έχει παιδιά

Do you have children?

Bakmakla yükümlü olduğunuz kimseler var mı?

Ερώτηση αν κάποιος παρέχει οικονομική υποστήριξη στα άτομα που ζουν μαζί του/της

Do you have dependents living with you?

Ailemi yanıma almak istiyorum.

Για να δηλώσετε την πρόθεση σας να επανενωθείτε με την οικογένεια σας

I would like to reunite with my family.

Έγγραφα - Εγγραφή

Τουρκικά

Şehirde ikamet kaydı yaptırmak istiyorum.

Για να δηλώσετε ότι θέλετε να εγγραφείτε ως κάτοικος

Αγγλικά

I would like to register in the city.

Hangi belgeleri getirmeliyim?

Ερώτηση σχετικά με τα έγγραφα που πρέπει να παρουσιάσετε

What documents shall I bring?

Kayıt işlemleri için ücret ödemeli miyim?

Ερώτηση σχετικά με τυχόν έξοδα εγγραφής

Are there any registration fees?

İkamet kaydı yaptırmak için buradayım.

Δήλωση ότι θέλετε να κάνετε εγγραφή την κατοικία σας

I am here for the domicile registration.

İyi hal belgesi başvurusunda bulunmak istiyorum.

I would like to apply for a good conduct certificate.

Δήλωση ότι θέλετε να υποβάλετε αίτηση για ένα πιστοποιητικό καλής συμπεριφοράς

Oturma izni başvurusunda bulunmak istiyorum.

I would like to apply for a residence permit.

Δήλωση ότι θέλετε να υποβάλετε αίτηση για άδεια παραμονής

Έγγραφα - Ασφάλιση υγείας

Τουρκικά

Sağlık sigortasıyla ilgili bazı sorular sormak istiyorum.

Ένδειξη ότι έχετε κάποιες ερωτήσεις σχετικά με την ασφάλεια υγείας

Αγγλικά

I would like to ask some questions about the health insurance.

Özel sağlık sigortasına ihtiyacım var mı?

Do I need private health insurance?

Ερώτηση σχετικά με τον αν χρειάζεστε ιδιωτική ασφάλεια υγείας

Sağlık sigortası neleri kapsıyor?

What is covered by the health insurance?

Ερώτηση σχετικά με την ασφαλιστική κάλυψη

Hastane masrafları

Hospital fees

Παράδειγμα ασφαλιστικής κάλυψης σε ασφάλεια υγείας

Uzman doktor ücretleri

Specialists' fees

Παράδειγμα ασφαλιστικής κάλυψης σε ασφάλεια υγείας

Tanı koyma testleri

Diagnostic tests

Παράδειγμα ασφαλιστικής κάλυψης σε ασφάλεια υγείας

Cerrahi operasyonlar

Surgical procedures

Παράδειγμα ασφαλιστικής κάλυψης σε ασφάλεια υγείας

Psikiyatri tedavisi

Psychiatric treatment

Παράδειγμα ασφαλιστικής κάλυψης σε ασφάλεια υγείας

Diş tedavisi

Dental treatments

Παράδειγμα ασφαλιστικής κάλυψης σε ασφάλεια υγείας

Göz tedavisi

Eye care treatment

Παράδειγμα ασφαλιστικής κάλυψης σε ασφάλεια υγείας

Έγγραφα - Βίζα

Τουρκικά

Neden giriş vizesi istiyorsunuz?

Ερώτηση σχετικά με το γιατί κάποιος υποβάλλει αίτηση για βίζα εισόδου

Αγγλικά

Why are you requesting the entry visa?

[ülke] için vizeye ihtiyacım var mı?

Ερώτηση αν χρειάζεστε βίζα για να εισέλθετε σε μια χώρα

Do I need a visa to visit [country]?

Vizemi nasıl uzatabilirim?

Για να πληροφορηθείτε πως μπορείτε να παρατείνετε την βίζα σας

How can I extend my visa?

Vize başvurum neden reddedildi?

Για να ρωτήσετε γιατί η αίτηση σας για βίζα έχει απορριφθεί

Why has my visa application been rejected?

Kalıcı oturma izni için başvurabilir miyim?

Ερώτηση αν μπορείτε να κάνετε αίτηση για να γίνετε μόνιμος κάτοικος μιας χώρας

Can I apply to become a permanent resident?

Έγγραφα - Άδεια οδήγησης

Τουρκικά

Arabamın plakasını değiştirmeli miyim?

Ερώτηση αν χρειάζεται να αλλάξετε την πινακίδα κυκλοφορίας του αυτοκινήτου σας

Αγγλικά

Do I have to change the license plate of my car?

Arabamı kaydettirmek istiyorum?

Για να δηλώσετε ότι θέλετε να κάνετε το όχημα σας εγγραφή

I would like to register my vehicle.

Ehliyetim burada geçerli mi?

Ερώτηση αν η άδεια οδήγησης σας είναι έγκυρη εκεί

Is my driving licence valid here?

Geçici ehliyet belgesi almak istiyorum.

Υποβολή αίτησης για προσωρινή άδεια οδήγησης

I would like to apply for a provisional driving license.

_____ için kayıt olmak istiyorum.

Για να δηλώσετε ότι θέλετε να εγγραφείτε για τεστ οδήγησης

I would like to book my _____.

teorik sınav

Τύπος εξέτασης

theory test

Μετανάστευση

Έγγραφα

direksiyon sınavı

driving test

Τύπος εξέτασης

Ehliyetimdeki _____ bilgisini değiştirmek istiyorum.

I would like to change the _____ on my driving license.

Για να υποδείξετε ότι θέλετε να κάνετε κάποιες αλλαγές στην άδεια οδήγησης σας

adres

address

Τι θα θέλατε να αλλάξετε;

ad

name

Τι θα θέλατε να αλλάξετε;

fotoğraf

photo

Τι θα θέλατε να αλλάξετε;

Ehliyetime daha yüksek kategoriler eklemek istiyorum

I would like to add higher categories to my driving license.

Υπόδειξη ότι θέλετε να προσθέσετε παραπάνω κατηγορίες στην άδεια οδήγησης σας

Ehliyetimi yenilemek istiyorum.

I would like to renew my driving license.

Υπόδειξη ότι θέλετε να ανανεώσετε την άδεια οδήγησης σας

Bir _____ ehliyeti değiştirmek istiyorum.

I would like to replace a _____ driving license.

Υπόδειξη ότι χρειάζεστε μια νέα άδεια οδήγησης

kayıp

lost

Προβλήματα με την άδεια οδήγησης

çalınmış

stolen

Προβλήματα με την άδεια οδήγησης

hasarlı

damaged

Προβλήματα με την άδεια οδήγησης

Ehliyetimin iptal edilmesine itiraz etmek istiyorum.

I would like to appeal my license suspension.

Υπόδειξη ότι θέλετε να ασκήσετε έφεση κατά της απόσυρσης της άδειας οδήγησης σας

Έγγραφα - Εθνικότητα

Τουρκικά

Αγγλικά

Μετανάστευση

Έγγραφα

[ülke sıfatı] vatandaşlığı için başvurmak istiyorum. **I would like to apply for [country adjective] citizenship.**
Υπόδειξη ότι θέλετε να υποβάλετε αίτηση για ιθαγένεια

[dil] sınavı için nereye kayıt olabilirim? **Where can I register for the [language] test?**
Ερώτηση σχετικά με το που μπορείτε να γραφτείτε για ένα τεστ γλώσσας

Sabıka kaydım yoktur. **I have a clean criminal record.**
Υπόδειξη ότι έχετε καθαρό ποινικό μητρώο

Gerekli [dil] seviyesine sahibim. **I have the required level of [language].**
Υπόδειξη ότι έχετε το απαιτούμενο επίπεδο γλώσσας

[ülke] yaşamıyla ilgili genel bilgi sınavı için kayıt yaptırmak istiyorum **I would like to book the test about general knowledge of life in [country].**
Υπόδειξη ότι θέλετε να εγγραφείτε για την βασική εξέταση γνώσεων κουλτούρας της χώρας προορισμού σας

Vatandaşlık başvurusu ücretleri ne kadar? **What are the fees for citizenship application?**
Ερώτηση σχετικά με τα τέλη για υποβολή αίτησης υπηκοότητας

Eşim [milliyet sıfatı] vatandaşıdır. **My spouse is a [nationality adjective] citizen.**
Υπόδειξη της εθνικότητας του συζύγου σας
